

Übersetzung aus dem Russischen**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

04. Dezember 2001
 Nr. 7 u/3-5757-45
 103160, Moskau, K-160

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	Kurbatski, Hans
Geburtsjahr und -ort:	1926 in Guben (Deutschland)
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	am Geburtsort
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	ohne feste Beschäftigung
wann inhaftiert:	20. Februar 1945
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	7. März 1945, Militärtribunal der 65. Armee der 2. Weißrussischen Front
der Verurteilung zugrundeliegende Paragra- phen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	Nach Art. 58-6 StGB der RSFSR zur Höchststrafe, Tod durch Erschießen, ohne Eigentumskonfiszierung. Das Urteil wurde am 12. Juni 1945 vollstreckt.
Datum der Haftentlassung:	

Gemäß Artikel 3 Buchst. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr Hans Kurbatski rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung für die Rehabilitierung
 von Opfern politischer Repressionen
 [Siegel, Unterschrift]

S.W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

“ 4 ” декабря 2001 г.
№ 7у/3-5757-45

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова, 14
Факс: (095) 247-50-60

Гражданин (ка) Курбатский Ганс
Год и место рождения 1926, г. Губен (Германия)
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
По месту рождения

Место работы и должность (род занятий) до ареста
Без определенных занятий

Дата ареста 20 февраля 1945 г.

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) 7 марта
1945 г. военным трибуналом 65 армии 2 Белорусского фронта

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
дополнительная) ст. 58-6 УК РСФСР к высшей мере наказания – рас-
стрелу, без конфискации имущества. Приговор приведен в исполнение
12 июня 1945 г.

Дата освобождения –

На основании ст. 3, п. “а” Закона РФ «О реабилитации жертв
политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка)
Курбатский Ганс реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
жертв политических репрессий



С.В.Уразовский